Zeitschrift: Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja
Herausgeber: Comité internacional de la Cruz Roja
Band: - (1964)

Rubrik: Información y publicaciones

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

RELACIONES CON LAS INSTITUCIONES INTERNACIONALES

Al igual que en los años precedentes, el CICR ha proseguido sus relaciones con las Naciones Unidas y con sus Instituciones especiales, particularmente con las que ejercen una actividad humanitaria, como el Alto Comisionado para los Refugiados y la Organización Mundial de la Salud. Ha tenido con ellas contactos frecuentes y personales, así como intercambios de informaciones.

El CICR ha sido representado por Observadores en varias reuniones de la O.M.S. en Ginebra. Además, el Sr. Boissier, Presidente, ha asistido a la Sesión inaugural de la 17ava Asamblea Mundial de la Salud, el 3 de Marzo de 1964.

El CICR ha tenido relaciones seguidas con otras Instituciones, gubernamentales o no, que no dependen de las Naciones Unidas. Ha delegado a Observadores a dos reuniones del Comité Intergubernamental para las Migraciones Europeas (CIME), celebradas en Ginebra, en Mayo y en Noviembre.

El CICR ha seguido prestando alojamiento a la Secretaría del Consejo Internacional de Agencias Benévolas, que agrupa gran número de Instituciones humanitarias no gubernamentales. Dos de sus Representantes han participado en calidad de Observadores en la reunión, celebrada en Marzo, de la Subcomisión creada por dicho Consejo para estudiar el problema de los refugiados tibetanos.

INFORMACIÓN Y PUBLICACIONES

Prosiguiendo su actividad destinada a dar a conocer mejor en el mundo los preceptos, el cometido y la obra del CICR, el Servicio de Prensa y de Información se ha esforzado en convertir sus métodos de trabajo en más eficaces y en adaptarlos a las exigencias a menudo cambiantes de la Prensa, la Radio y la Televisión. También ha hecho por proporcionar a las Sociedades Nacionales una información más completa sobre la Institución fundadora de la Cruz Roja y acerca de sus tareas actuales. Para ello, ha difundido una abundante documentación escrita e ilustrada, así como algunas películas y series de diapositivas.

Relaciones con la Prensa

Las relaciones del CICR con la Prensa suiza y extranjera, han sido particularmente abundantes en 1964, en razón de que sus acciones en diversas regiones del Mundo han suscitado un vivo interés entre la opinión pública tanto en Suiza como en el extranjero. Numerosos periódicos, revistas de Cruz Roja y otras publicaciones han reproducido frecuentemente las noticias publicadas por el boletín de información « Actualidad de la Cruz Roja », del cual el CICR ha editado dieciséis números en cuatro idiomas (español, francés, inglés y alemán).

El Servicio de Información ha difundido igualmente las Comunicaciones de Prensa (diecisiete en 1964), así como numerosas noticias susceptibles de interesar especialmente a uno u otro periódico o agencias de información. Además, ha respondido a una gran cantidad de preguntas verbales o escritas, formuladas por redactores o corresponsales de Prensa.

Cuando han ocurrido acontecimientos especiales, el Servicio de Información ha suscitado la publicación de artículos y de reportajes en la Prensa de diversos países. Este fué el caso particular de la acción del CICR en el Yemen, que ha sido objeto de un gran interés por parte de la opinión pública. Varios periodistas se han trasladado a dicho país, sobre todo al hospital de Uqd, del cual han dado a conocer la actividad bienhechora a innumerables lectores. Un folleto publicado a este efecto y titulado « El CICR en el conflicto del Yemen », del cual existen solamente versiones en francés, inglés y alemán, ha sido ampliamente difundido y ha alcanzado un gran éxito.

Para marcar el centenario del primer Convenio de Ginebra, el 22 de Agosto de 1964, el Servicio de Información ha difundido una abundante documentación, con artículos y fotografías, que han sido largamente utilizados por la Prensa. Durante todo el año, este Servicio ha recibido en la sede del CICR a numerosos periodistas suizos y extranjeros.

Películas e iconografía

El éxito alcanzado por la película « Cruz Roja sobre fondo blanco », realizada por el CICR en ocasión de su centenario, ha

sido ratificado en 1964, durante cuyo año el Servicio de Información ha vendido 67 copias de ella (59 en 16 mm y 8 en 35 mm), principalmente a las Sociedades Nacionales. Además de las versiones hechas en español, francés, inglés y alemán, ha sido realizada hace poco una versión en árabe.

En 1964, el CICR ha producido una nueva película en 16 mm a todo color, titulada « Yemen, tierra de sufrimiento ». Ha sido rodada en el hospital de campaña de Uqd, en el lado monárquico, por un reportero de la Televisión suiza, Sr. J. P. Faure, y, en Sana, en el lado de la República Árabe del Yemen, por un miembro de la Delegación del CICR, Sr. J. Santandréa. El montaje ha sido hecho por el Servicio Técnico del CICR, y el coste de la producción fué mínimo. Esta película ha alcanzado desde el primer momento un verdadero éxito, sobre todo cuando fué presentada a los periodistas durante una sesión organizada en Noviembre, en la cual el nuevo Presidente del CICR, Sr. S. A. Gonard, tuvo un primer contacto con la Prensa.

En cuanto a las exposiciones, un importante stand fué dedicado a las actividades del CICR en la Exposición Nacional Suiza que estuvo abierta de Mayo a Octubre en Lausana. Dentro del marco, ideado con mucha originalidad, del Pabellón de la Salud, cuatro altos paneles recordaban la parte que esta Institución había tomado en la obra de los Convenios de Ginebra. Enfrente, un conjunto de vitrinas y de fotografías evocaban sus orígenes, algunos puntos señalados de su historia y la más reciente de sus grandes acciones, la que cumple en el Yemen. Montadas sobre un « móvil », las banderas de todos los países donde actua una Sociedad Nacional, simbolizaban el alcance mundial del Movimiento de la Cruz Roja.

Por otra parte, diversos paneles y documentos prestados por el CICR han contribuído a enriquecer la Exposición Histórica que la Cruz Roja Italiana organizó en Octubre en Milán, para conmemorar su centenario.

Radio y Televisión

En 1964, el CICR ha estado siempre presente sobre las ondas, sonoras y visuales, por medio de las cuales ha difundido gran número de reportajes, noticias y comentarios acerca de su propia

actividad así como sobre la Cruz Roja en general, y prosiguiendo gran parte de las emisiones desde su Oficina Radio-Televisión (ORT), en la sede de Radio Ginebra.

A favor de la colaboración del Estudio Suizo de Ondas Cortas, en Berna, el CICR ha continuado la difusión de las emisiones llamadas « de ensayo » sobre onda « Intercroixrouge » (41,61 m, 7210 kcl), destinadas a proporcionar la ocasión de que las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja, los Institutos de Radiodifusión y los aficionados se familiaricen con el hecho de captar Ginebra.

En caso de guerra, esta longitud de onda sería utilizada para transmitir mensajes y comunicaciones de carácter humanitario. Las actuales emisiones son difundidas por un emisor circular de gran potencia de la Estación federal de Schwarzenburgo y son objeto de informes de audición por parte de oyentes testigos que residen en numerosos países de Europa y de ultramar. Durante el año 1964, la Oficina de Radio-Televisión ha hecho difundir cuatro series de emisiones con programas de información sobre el CICR y su actividad.

Gracias a las facilidades otorgadas por Radio-Ginebra, la ORT ha podido organizar, como en los años precedentes, la emisión internacional de la Cruz Roja, bajo los auspicios del CICR, de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja, de la Unión Europea de Radiodifusión y de la Organización Internacional de Radiodifusión. Esta emisión ha tenido lugar como de costumbre el 8 de Mayo, aniversario de Henry Dunant y Jornada Mundial de la Cruz Roja. En 1964, estuvo compuesta por documentos sonoros sobre la actividad de la Cruz Roja en el plan nacional e internacional, proporcionados por trece países. En total, más de 100 emisoras han tomado parte en la conmemoración del 8 de Mayo.

A lo largo del año, las diferentes cuestiones de actualidad que interesaron al CICR, han sido objeto de frecuentes emisiones en Suiza y en el extranjero. El Estudio Suizo de Ondas Cortas ha proseguido la difusión, en francés y en otros idiomas, de un número particularmente importante de emisiones relativas a la Cruz Roja, en especial del programa semanal del CICR en árabe.

La Televisión suiza también ha dedicado en sus programas un puesto importante al CICR y a su actividad. Ha difundido reportajes muy importantes sobre la ceremonia del 22 de Agosto

celebrada en la Exposición Nacional Suiza, Lausana, con motivo del centenario del primer Convenio de Ginebra. Varios países se han hecho eco de ello en sus programas de televisión.

La actividad del CICR en el Yemen ha suscitado el interés de diversos Estudios de radio y de televisión, que han enviado reporteros a dicho país. Una de las más importantes compañías de televisión de los EE.UU., la « National Broadcasting Company » ha enviado un equipo técnico al hospital de campaña de Uqd, con lo cual ha podido pasar a intención de millones de telespectadores americanos, un reportaje particularmente bien hecho sobre una de las más bellas acciones del CICR.

Servicio de Visitas

Después de la celebración del Centenario de la Cruz Roja, en 1963, el número de visitas a la sede del CICR ha aumentado mucho. Ha sido pues necesario crear un Servicio de Visitas que depende del Servicio de Información.

En 1964, el número total de los visitantes ha sido de unos 2.500. Entre ellos hubo numerosos Dirigentes y miembros de Sociedades Nacionales, de Diplomáticos, de Representantes de Instituciones internacionales o de Agencias benévolas y, sobre todo, de grupos de estudiantes y otros jóvenes que deseaban documentarse acerca del CICR y del Movimiento de la Cruz Roja.

« REVUE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE »

La « Revue internationale de la Croix-Rouge », que es el órgano oficial del Comité Internacional de la Cruz Roja, ha publicado en 1964 los textos de diversos discursos pronunciados en el aula de la Universidad de Ginebra, cuando tuvieron lugar las conferencias públicas organizadas en Agosto de 1963 en ocasión del Centenario de la Cruz Roja. La conferencia del Sr. F. Siordet, Miembro del CICR y Presidente de la Comisión del Centenario de la Cruz Roja en Suiza, bajo el título « Una Organización única, independiente y solidaria : La Cruz Roja », fué la primera de la serie. Siguieron luego las conferencias de la Sra. S. Gabru, Miembro de la Pre-

sidencia de la Cruz Roja Etíope ; de la Sra. A. Magnussen, Directora nacional de los Servicios de Enfermería de la Cruz Roja Americana, y Sra. G. T. Pecson, ex Presidenta de la Cruz Roja Filipina, quienes trataron respectivamente de « La evolución prodigiosa de las tareas de la Cruz Roja » ; « El cometido de las enfermeras dentro del marco de la Defensa Nacional » ; « La Cruz Roja, lazo de unión entre los hombres y entre los Pueblos ».

Varias crónicas han sido dedicadas al centenario del primer Convenio de Ginebra que, sabemos, fué firmado el 22 de Agosto de 1864. En el número de Agosto de la « Revue » ha sido publicada una del Sr. J. Pictet, Director de Asuntos Generales del CICR, en la cual se hace evidente el aspecto « revolucionario » de este texto de Derecho Internacional, que constituye hoy día la piedra angular de todo el Derecho Humanitario. El artículo titulado « En 1864 » reproduce las actas levantadas de la primera y de la última Sesión del Congreso que elaboró el « Convenio para mejorar la suerte de los militares heridos de los Ejércitos en campaña », así como las palabras que en esta ocasión dirigió el General Dufour, Presidente de la Asamblea, a los Delegados plenipotenciarios presentes. También se leen en dicho artículo, los ecos que tuvo en la Prensa la firma de este importante documento. Siempre en relación con este aniversario, la « Revue internationale de la Croix-Rouge » ha publicado un artículo escrito hacía algún tiempo por el Sr. Max Huber en el cual subrayaba la importancia de este Convenio que mostraba como unido al Movimiento de la Cruz Roja. Igualmente ha sido publicado un relato acerca de la importante ceremonia celebrada en Lausana el 22 de Agosto de 1964, en la Exposición Nacional Suiza, para conmemorar el acontecimiento ; así como los pasajes esenciales de los discursos de varios oradores, entre otros del que fué pronunciado por el Sr. L. Boissier, entonces Presidente del CICR. Mencionemos para terminar el artículo del Sr. W. Gruber, Secretario General de la Sección de Baden-Wurtemberg, de la Cruz Roja de la República Federal de Alemania, que expresa el sentido de las manifestaciones organizadas en Stuttgart para celebrar el centenario de la más antigua Organización de la Cruz Roja.

La *Revue internationale* ha publicado otros importantes textos. Especialmente, « El estoicismo, escuela de humanidad » ; « Cruz

Roja y filatelia »; « Los médicos al servicio del Comité Internacional de la Cruz Roja ».

En cuanto a los acontecimientos de actualidad, la *Revue internationale* ha dado cuenta de las principales actividades del CICR y ha publicado numerosas informaciones acerca de las Misiones que han actuado en Argelia, en el Laos, en Vietnam y en el Japón. Ha informado a sus lectores respecto a diferentes fases de la amplia acción emprendida en el Yemen desde finales de 1962, lo mismo que en Chipre, donde el CICR está representado por una Delegación que se encuentra allí desde el comienzo de 1964. Todas estas informaciones han ido casi siempre acompañadas de fotografías.

Varias Sociedades Nacionales han enviado a la « Revue » algunos textos con el relato de las ceremonias celebradas en sus países en honor del centésimo aniversario de la Cruz Roja. Estos textos fueron publicados en la rúbrica « Noticias de las Sociedades Nacionales », al igual que las informaciones sobre algunas de sus actividades más interesantes. Además, la « Revue internationale » ha publicado crónicas sobre temas humanitarios y sobre los trabajos de diferentes Organizaciones internacionales.

La edición en inglés de la « Revue » está presentada como la edición en francés. Inaugurada en 1961, su tirada ha ido aumentando constantemente, confirmando así el éxito alcanzado desde su aparición. Recordemos que también está ilustrada. En cuanto a los suplementos en español y en alemán, se reproducen en ellos algunos de los principales artículos publicados en la « Revue », así como informaciones relativas a las actividades y misiones del CICR en el mundo.

RADIOCOMUNICACIONES

Durante todo el año 1964, el CICR ha hecho uso, en su sede, de una Estación radiofónica emisora-receptora que puede entrar en contacto prácticamente con todos los puntos del globo. Designada con el indicativo HBC88, esta Estación central ha servido sobre todo para mantener un enlace diario con el hospital de campaña de Uqd, en el Norte del Yemen. Pero también ha sido utilizada con

eficacia durante los acontecimientos del Congo para guardar contacto con la Delegación del CICR.

El buen resultado de estos enlaces radiofónicos se debe a las largas gestiones realizadas durante años y a la estrecha colaboración entre los hombres de Cruz Roja, especialistas de la radio, y las Autoridades competentes en cuestiones de telecomunicaciones. En 1959, el CICR, como Observador en la Conferencia Administrativa de Radiocomunicaciones, reunida en Ginebra, presentó un Informe que expresaba los motivos de una sugerencia de la Cruz Roja Alemana y la apoyaba con miras a que se atribuyeran frecuencias radio a los Organismos de la Cruz Roja. La Conferencia adoptó unánimemente una Recomendación (nº 34) en la cual se declara : « es necesario que las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja que emprenden una acción de socorro internacional puedan comunicar entre ellas y con el Comité Internacional de la Cruz Roja y la Liga de Sociedades de la Cruz Roja » ; y expresaba el deseo de que fueran atribuídas las frecuencias radio indispensables para ello.

Después de las terminantes experiencias hechas durante el año, el CICR ha creído llegado el momento de asociar las Sociedades Nacionales a la organización de una red mundial de radiocomunicaciones de urgencia de la Cruz Roja. De acuerdo con la Liga, ha dirigido a las Sociedades Nacionales, en Enero de 1965, una circular con todas las indicaciones precisas para establecer dicha red.